

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2024/201456]

**12. OKTOBER 2023 — Erlass der Regierung zur Festlegung des Stellenplans für das Personal des Zentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Kinderbetreuung**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 2009 über die Haushaltsordnung der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Artikel 102 § 1 Absatz 1;

Aufgrund des Gutachtens des Verwaltungsrates des Zentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Kinderbetreuung vom 21. August 2023;

Aufgrund des Gutachtens des Sektorenausschusses XIX der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. September 2023;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 11. Oktober 2023;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 10. Oktober 2023;

Auf Vorschlag des für die Kinderbetreuung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der Stellenplan für das Personal des Zentrums der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Kinderbetreuung wird wie folgt festgelegt:

Stufe I

Geschäftsführender Direktor.....1

**Art. 2** - Folgende Dienstgrade können durch Anwerbung besetzt werden:

Stufe I

Geschäftsführender Direktor

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2024 in Kraft.

**Art. 4** - Der für die Kinderbetreuung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 12. Oktober 2023

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

—————  
TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2024/201456]

**12 OCTOBRE 2023. — Arrêté du Gouvernement fixant le cadre du personnel du Centre de la Communauté germanophone pour l'accueil d'enfants**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 25 mai 2009 relatif au règlement budgétaire de la Communauté germanophone, l'article 102, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'avis rendu le 21 août 2023 par le conseil d'administration du Centre de la Communauté germanophone pour l'accueil d'enfants;

Vu l'avis rendu le 4 septembre 2023 par le comité de secteur XIX pour la Communauté germanophone;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 octobre 2023;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 10 octobre 2023;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière d'Accueil d'enfants;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>**. Le cadre du personnel du Centre de la Communauté germanophone pour l'accueil d'enfants est fixé comme suit :

Niveau I

Directeur délégué.....1

**Art. 2.** Les grades suivants peuvent être conférés par recrutement :

Niveau I

Directeur délégué

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

**Art. 4.** Le Ministre compétent en matière d'Accueil d'enfants est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 12 octobre 2023.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,  
O. PAASCH

La Ministre de l'Éducation  
et de la Recherche scientifique,  
L. KLINKENBERG

—————  
VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2024/201456]

**12 OKTOBER 2023. — Besluit van de Regering tot vastlegging van de personeelsformatie van het centrum voor kinderopvang van de Duitstalige Gemeenschap**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 25 mei 2009 houdende het financieel reglement van de Duitstalige Gemeenschap, artikel 102, § 1, eerste lid;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van het centrum voor kinderopvang van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 21 augustus 2023;

Gelet op het advies van het sectorcomité XIX van de Duitstalige Gemeenschap, gegeven op 4 september 2023;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 11 oktober 2023;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 10 oktober 2023;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor Kinderopvang;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De personeelsformatie van het centrum voor kinderopvang van de Duitstalige Gemeenschap wordt als volgt vastgesteld:

Niveau I

Afgevaardigd directeur.....1

**Art. 2.** Volgende graden kunnen door aanwerving bekleed worden:

Niveau I

Afgevaardigd directeur

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024.

**Art. 4.** De minister die bevoegd is voor Kinderopvang is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 12 oktober 2023.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen en Financiën,  
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
L. KLINKENBERG